

fremdsprachige Bezeichnungen für Kinderkrankheiten in der Landessprache

Beitrag von „Aktenklammer“ vom 22. November 2006 16:09

Ich bin auf der Suche nach den landessprachlichen Bezeichnungen für Kinderkrankheiten wie z.B. Windpocken, Ziegenpeter, Röteln oder auch für Blinddarmentzündung etc.

Kennt ihr die Namen vielleicht in anderen Sprachen?

Viele Grüße

AK

Beitrag von „volare“ vom 22. November 2006 17:29

<http://dict.leo.org/>

Viele Grüße

volare

Beitrag von „Dotti“ vom 23. November 2006 11:06

Hallo Aktenklammer,

Windpocken = chicken pocks

Röteln = German measles

Mumps = mumps

Blinddarmentzündung = appendicitis

Keuchhusten = whooping cough

Scharlach = scarlet fever

Bis dahin

Dotti

Rechtschreibfehler korrigiert!

Beitrag von „Aktenklammer“ vom 23. November 2006 11:21

Danke für die Antworten. Dann sind die Namen ja alle doch recht ähnlich bzw. entschlüsselbar. Ich wollte ein Beispiel dafür haben, dass die Medizin durch die lateinischen Namen international verständlich ist, während die Volksnamen das nicht sind.